Intro + Deep Dive: Kubernetes (Docs) SIG

Zach Corleissen, Linux Foundation &
Rael Garcia, CAPSiDE

Zach will introduce (25 minutes)

Rael will deep dive (60 minutes)

kubernetes

Intro to SIG Docs

Docs is the largest Kubernetes SIG.

kubernetes

Docs drive adoption.

In open source, adoption changes the balance of power.

kubernetes

Docs signal and drive inclusion.

Inclusive communities commit to inclusive docs.

kubernetes

Kubernetes docs support localizations for 9 languages
(with 2 more initializing soon).

kubernetes

In April 2019, kubernetes.io received 1.2 million page views per week.

kubernetes

The website builds from the repository via netlify.

github.com/kubernetes/website -> kubernetes.io

kubernetes

Contributors interact with docs source in GitHub using Prow commands.

https://prow.k8s.io/command-help

kubernetes

SIG Docs supports the quarterly release cycle.

kubernetes

Docs is the largest Kubernetes SIG.

...but size is misleading.

kubernetes

It’s easy to get involved with SIG Docs.

kubernetes

Individual contributors make existing content better.
Write new content.
Help localize.

kubernetes

CNCF partners contribute, too.
Hire more technical writers.
Support developers who document.

kubernetes

Our contributors are amazing.

Thank you.

kubernetes

Deep dive into SIG Docs

kubernetes.io

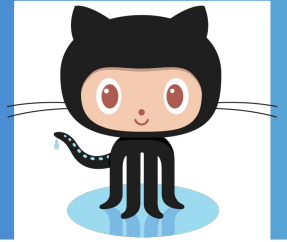
Hugo

kubernetes.io is written in **Markdown** and deployed using **Hugo**

https://gohugo.io

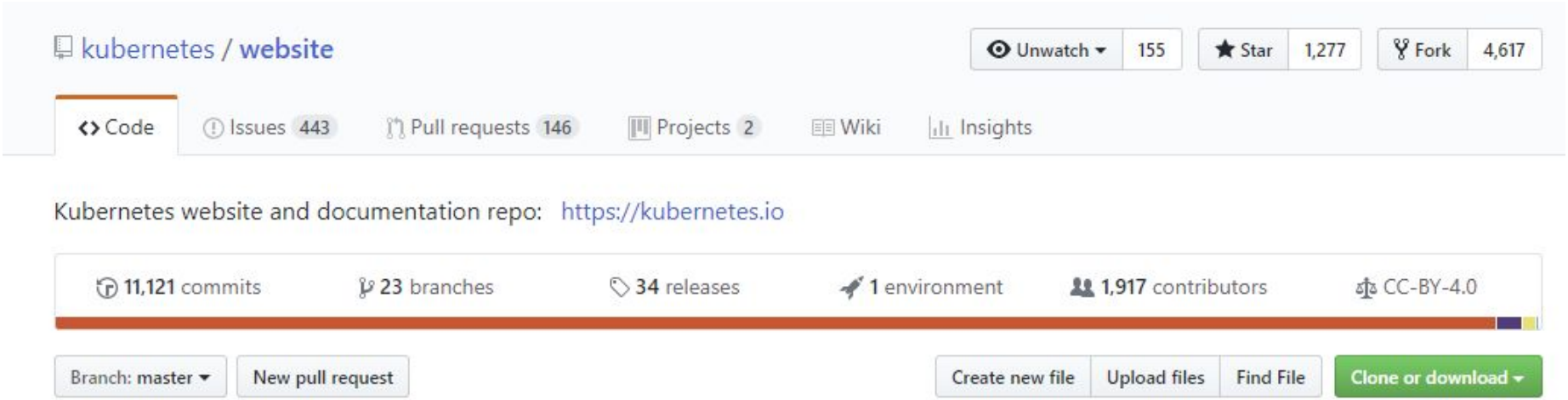
HUGO kubernetes

Git and GitHub



github.com

kubernetes.io source code for the site is in **GitHub**



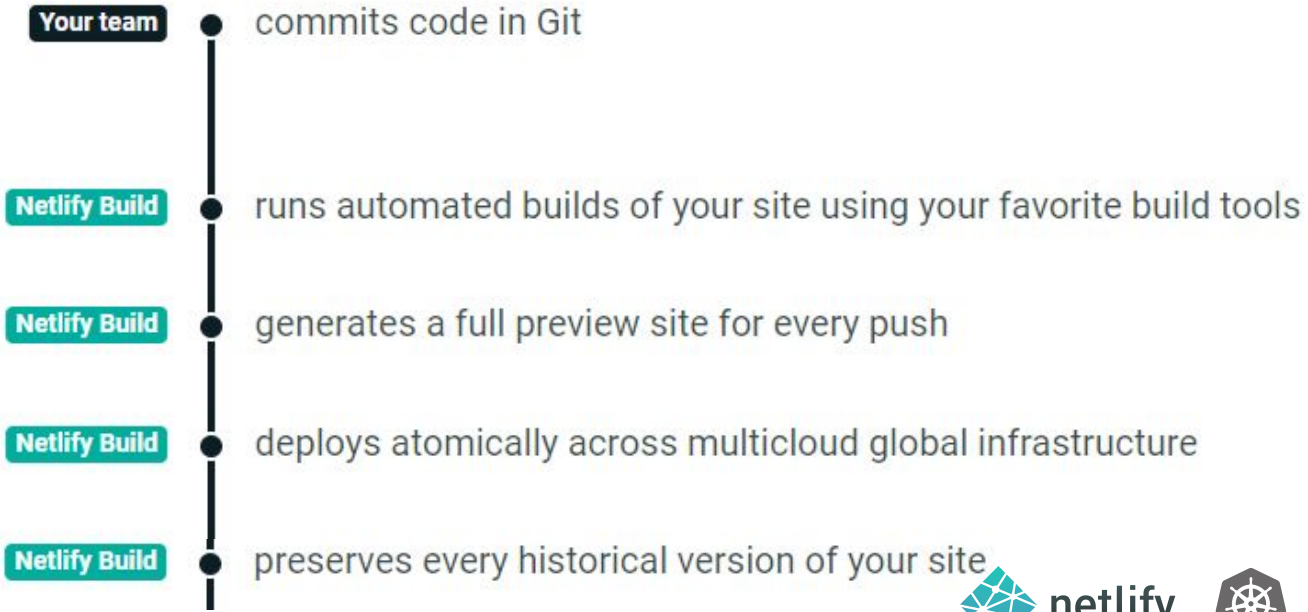
https://git.k8s.io/website

GitHub kubernetes

Netlify

netlify.com

kubernetes.io is built and deployed by **Netlify**



Contributing to docs

Read the Docs

Read the current documentation
https://kubernetes.io/docs/concepts

Read the community contributors guide
https://git.k8s.io/community/contributors/guide

Read the docs contribution guides
https://kubernetes.io/docs/contribute/

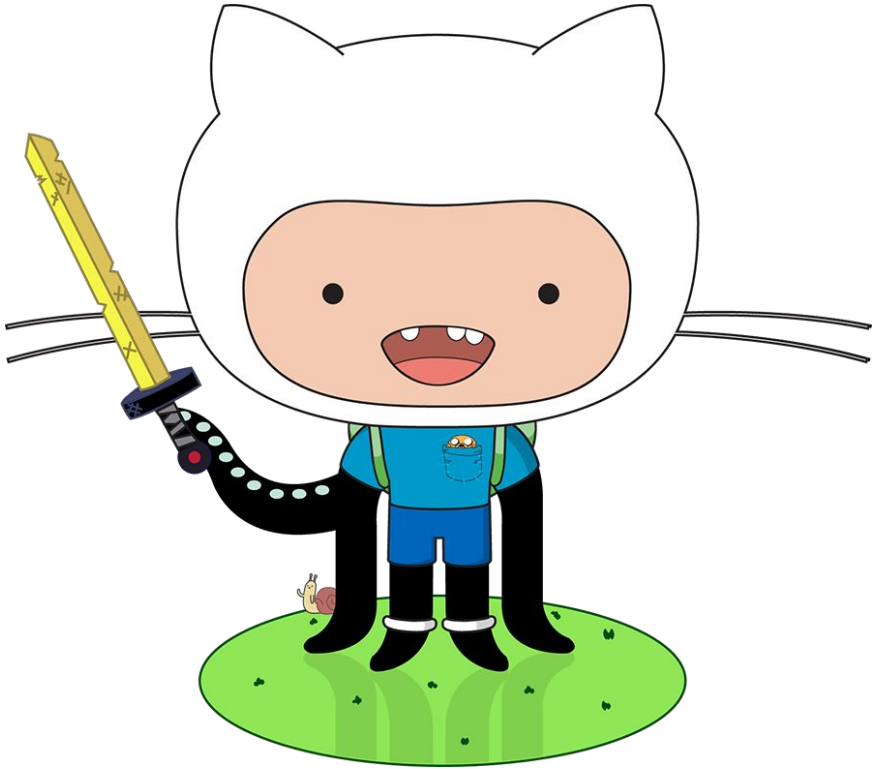
Join to the Kubernetes Slack

slack.k8s.io

#sig-docs

kubernetes

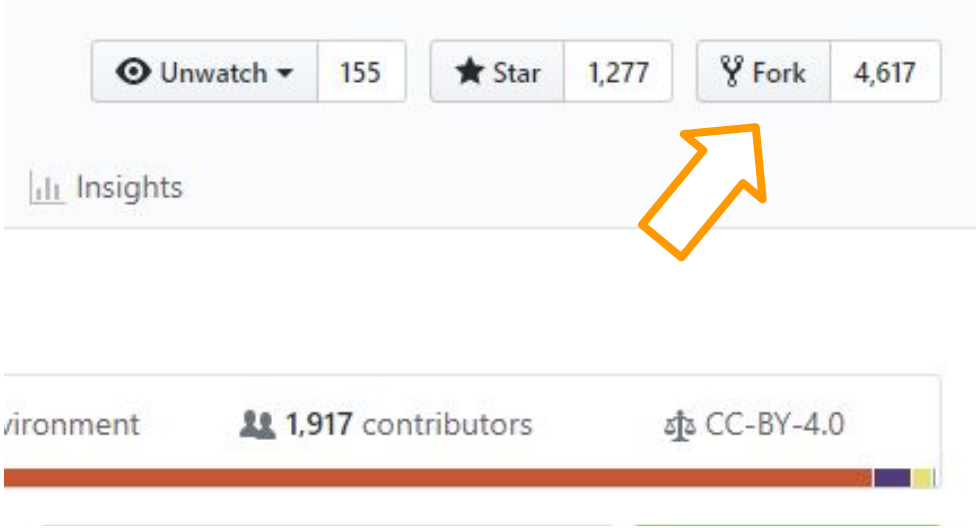
*Git*venture time

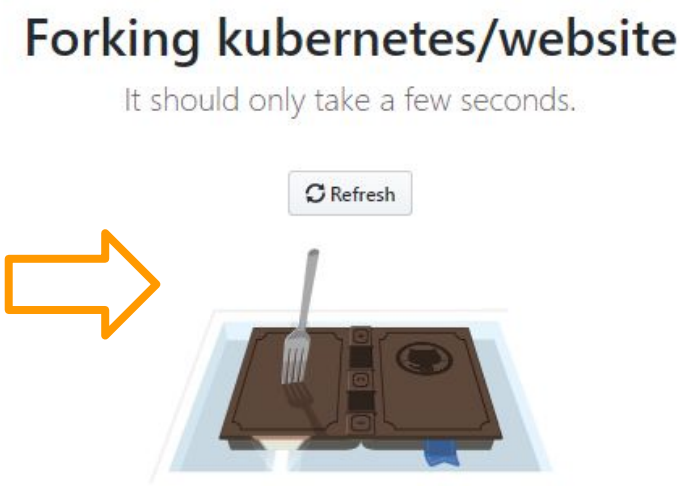


the Adventure Cat by @jonrohan

kubernetes

Fork the kubernetes website repo

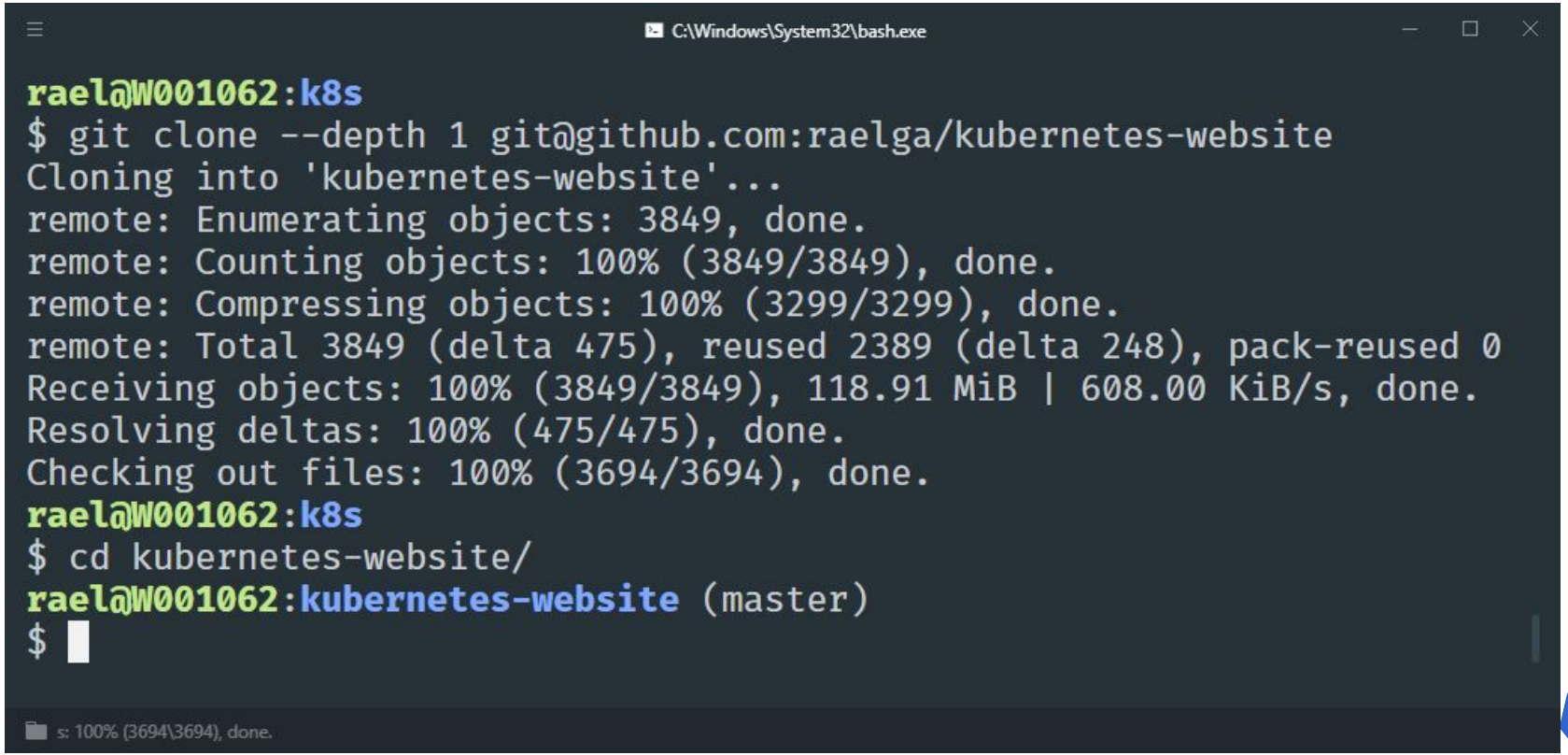




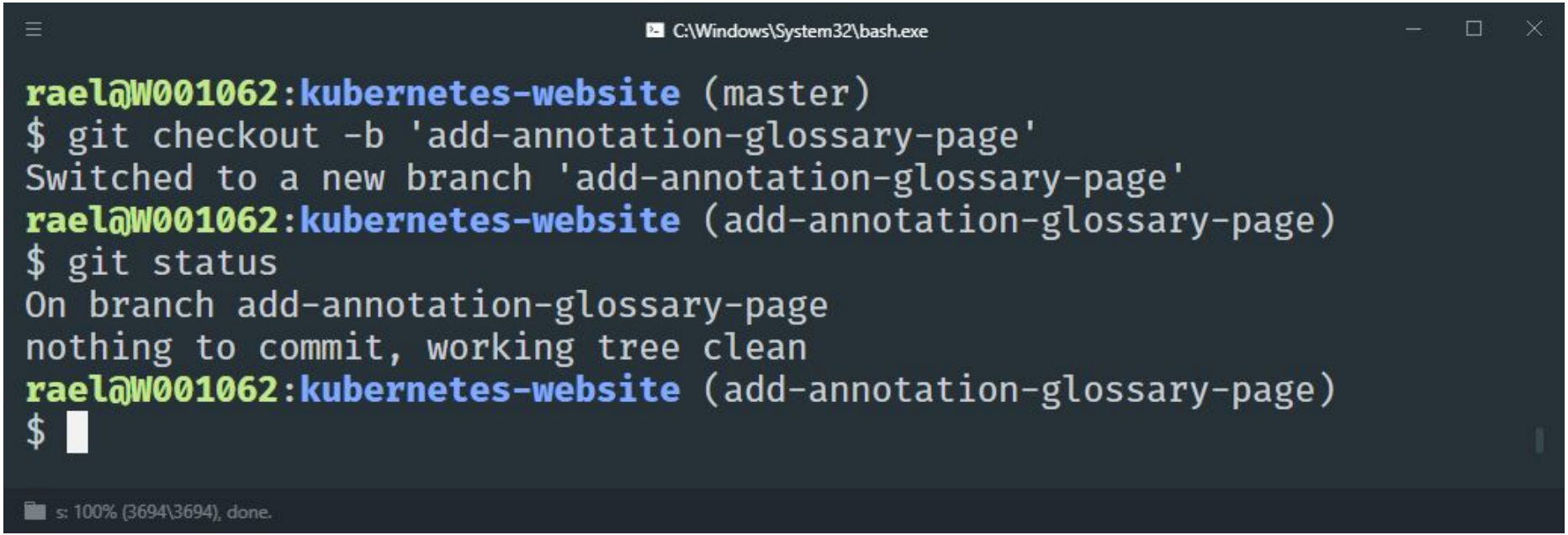
https://github.com/kubernetes/website

kubernetes

Clone your fork

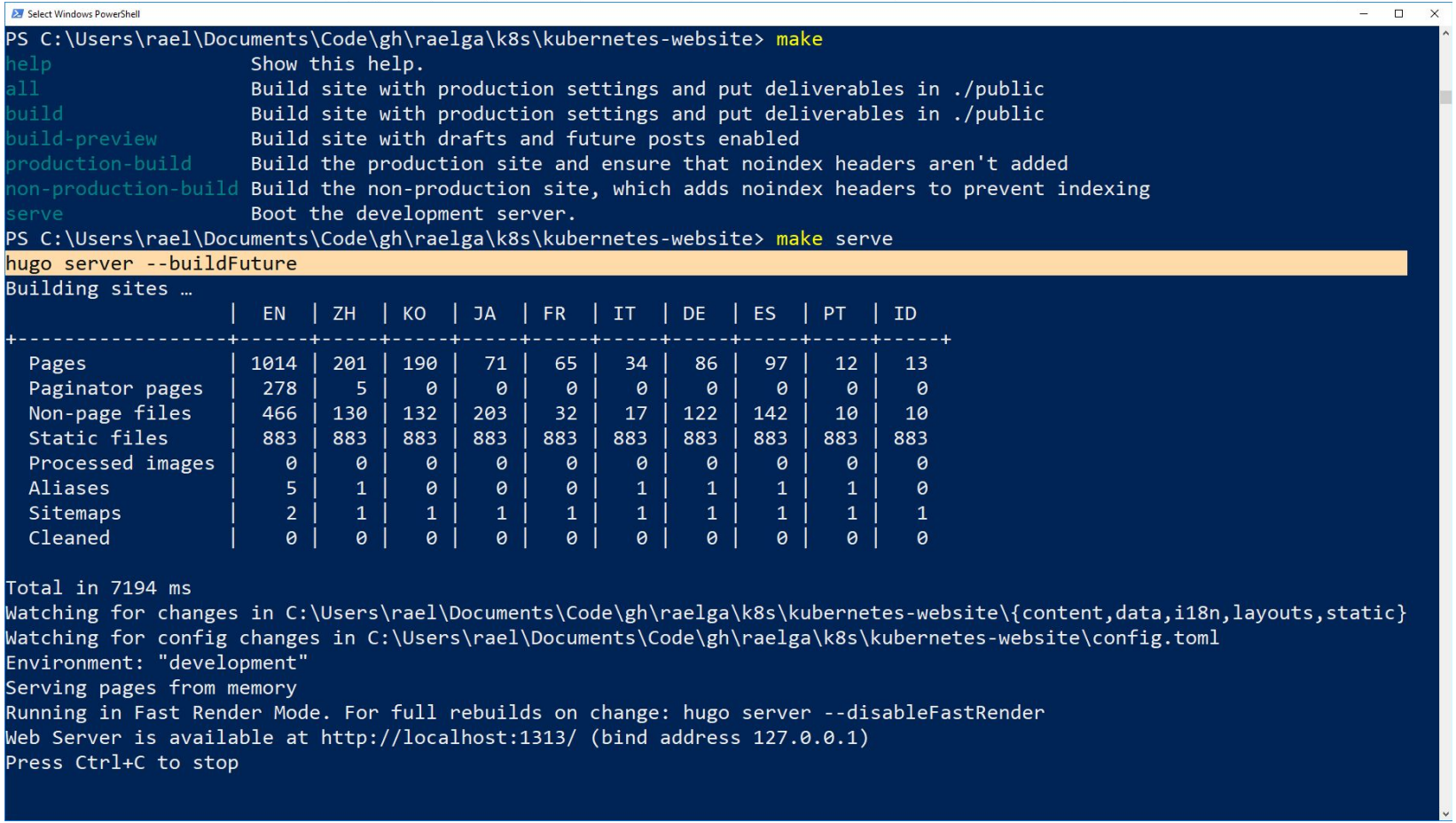


Checkout a new branch for the contribution

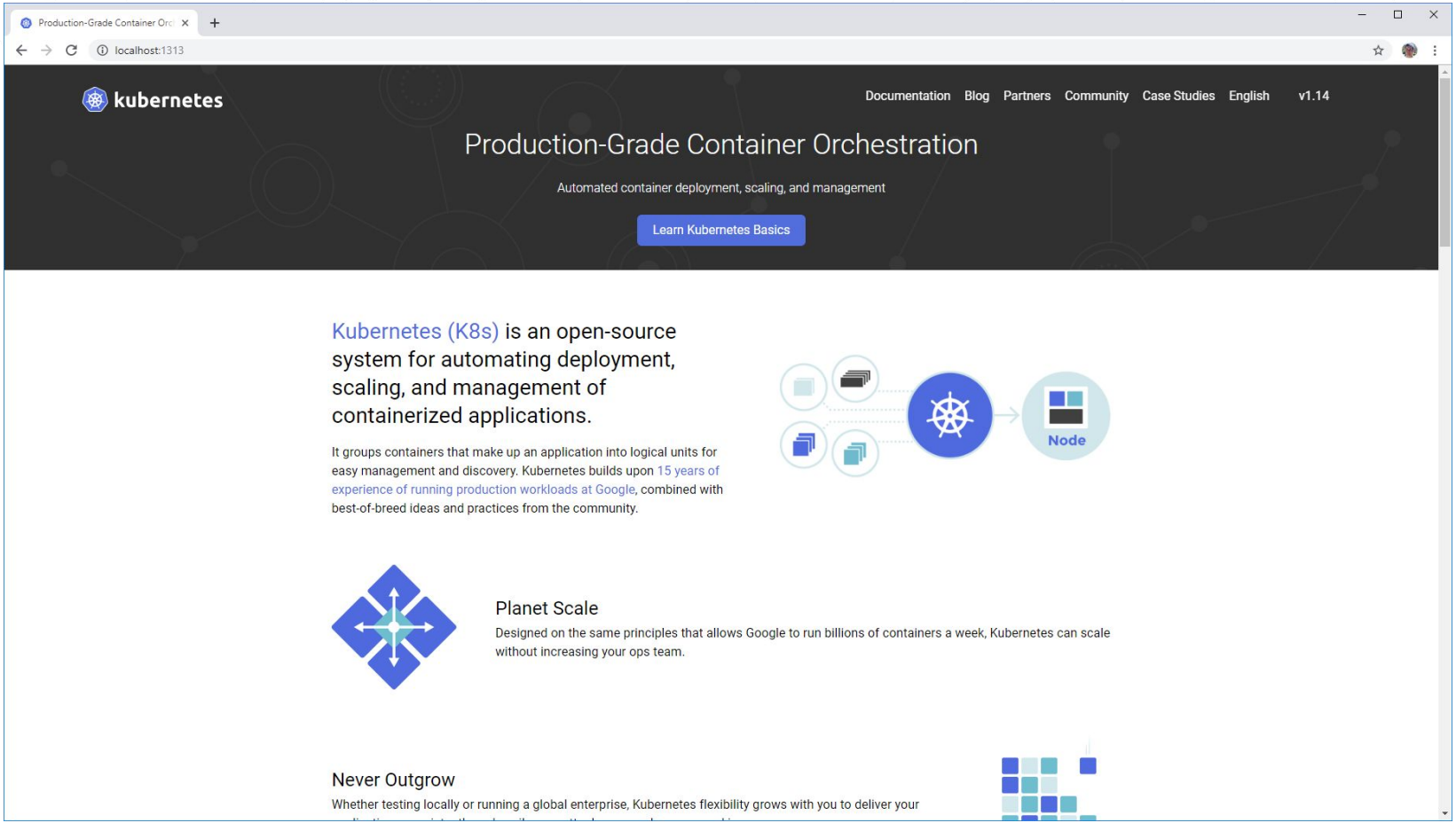


Commit your changes to your branch

```
C:\Windows\System32\bash.exe

rael@W001062:kubernetes-website (add-annotation-glossary-page)
$ git status
On branch add-annotation-glossary-page
Untracked files:
  (use "git add <file>..." to include in what will be committed)

        content/es/docs/reference/glossary/annotation.md

nothing added to commit but untracked files present (use "git add" to track)
rael@W001062:kubernetes-website (add-annotation-glossary-page)
$ git add content/es/docs/reference/glossary/annotation.md
rael@W001062:kubernetes-website (add-annotation-glossary-page)
$ git commit -m 'Add spanish version of the annotation page'
[add-annotation-glossary-page 0b8fadc] Add spanish version of the annotation page
 1 file changed, 18 insertions(+)
 create mode 100644 content/es/docs/reference/glossary/annotation.md
rael@W001062:kubernetes-website (add-annotation-glossary-page)
$

e: Resolving deltas
```

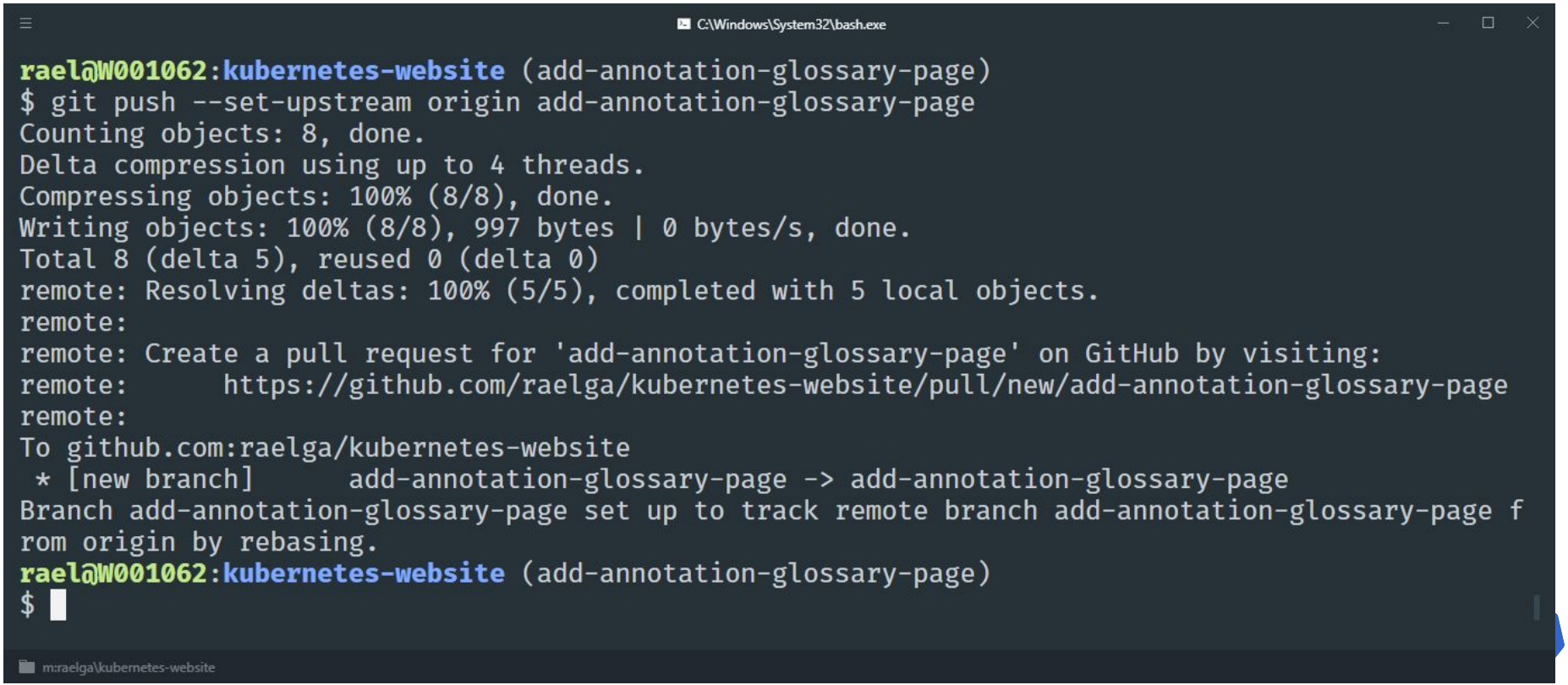


https://git.k8s.io/website/README-es.md

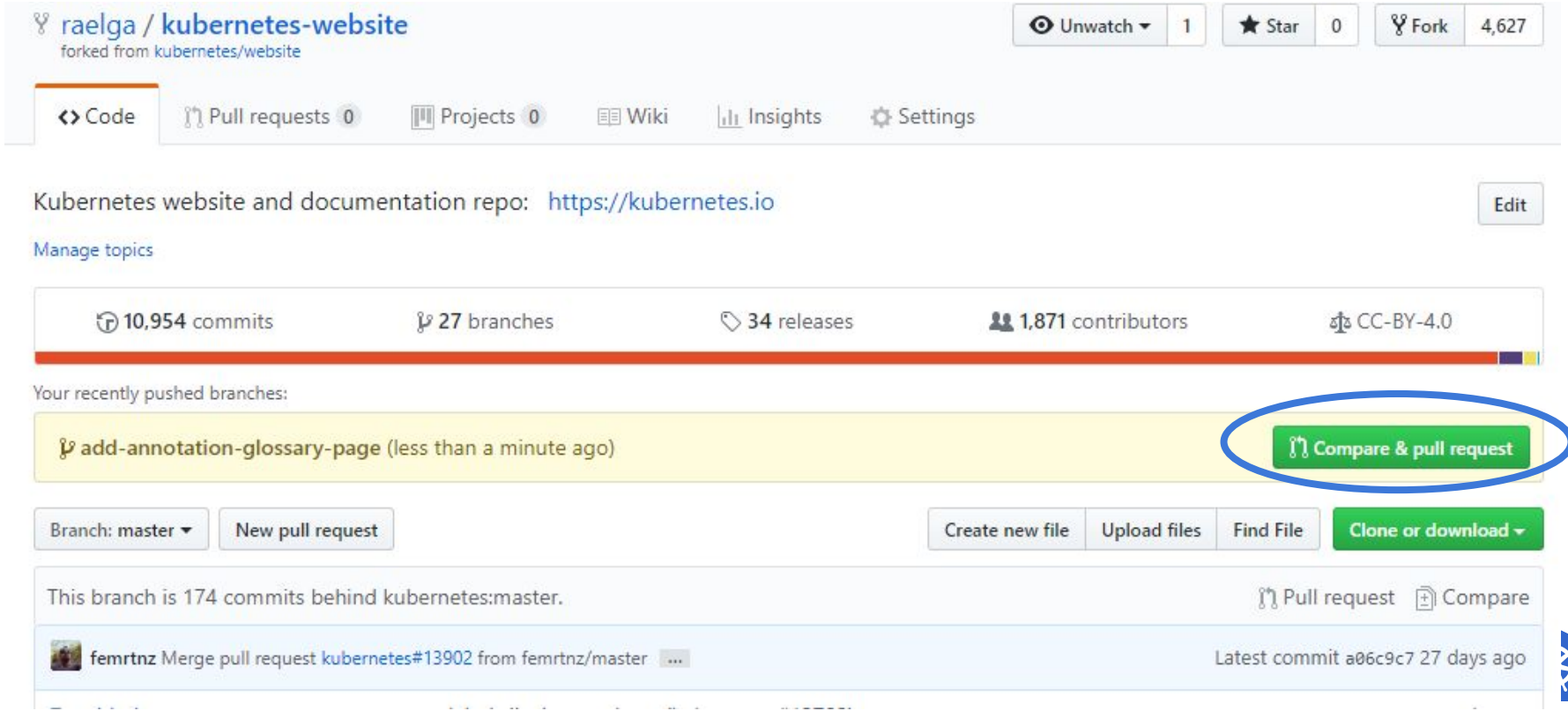


http://localhost:1313/

Push the changes to your branch

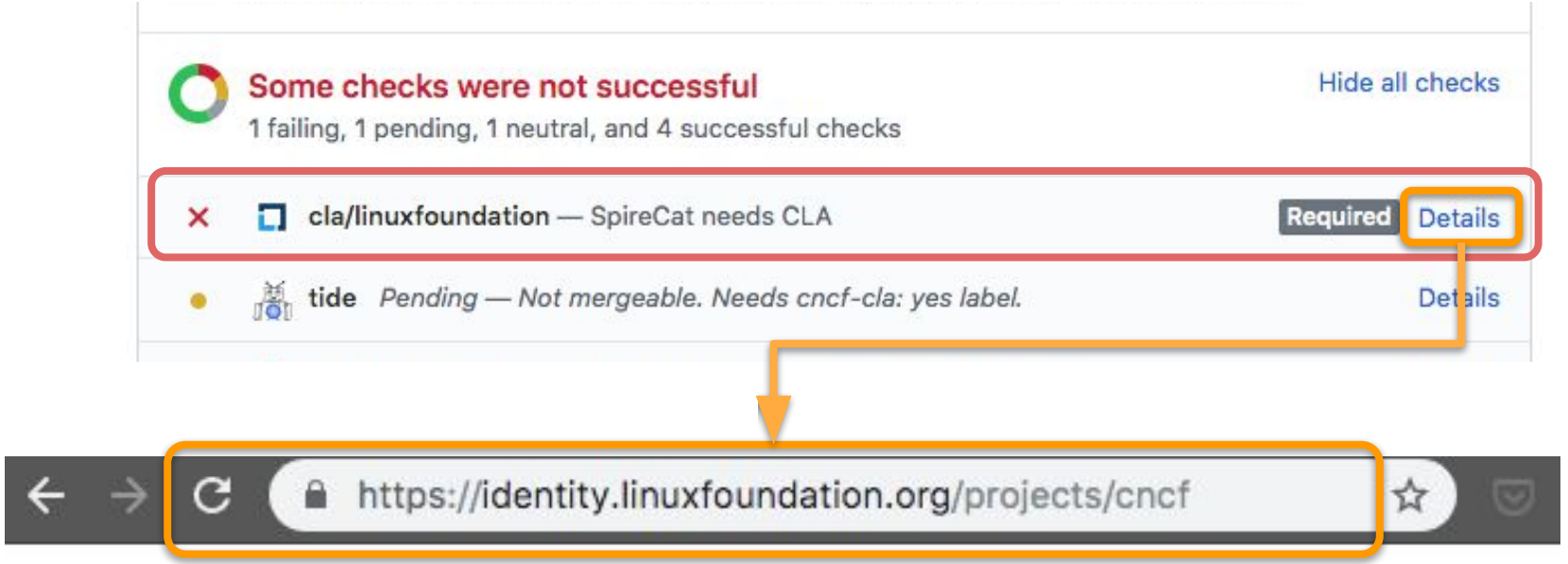


Create a pull request



Linux Foundation CLA

https://www.linuxfoundation.org/



kubernetes

The Contributor License Agreement

Defines the legal status of the contributed code in two different types of Contributor License Agreements (CLAs):

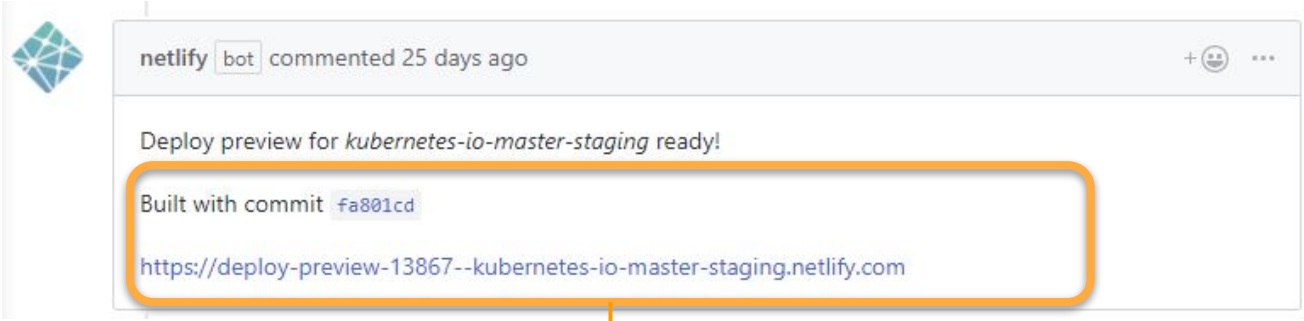
Individual contributors

Corporations

Kubernetes can only accept original source code from CLA signatories

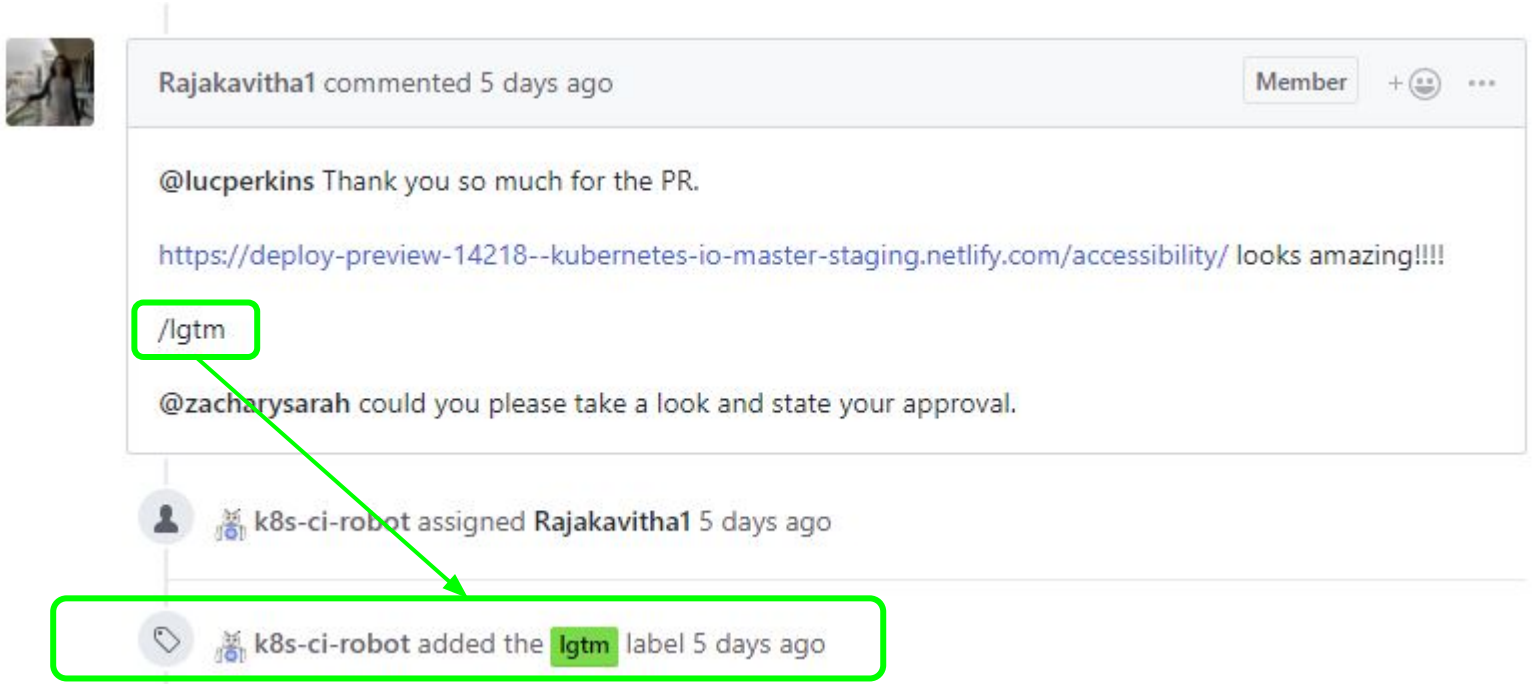
https://git.k8s.io/community/CLA.md

Build succeeded: Preview site



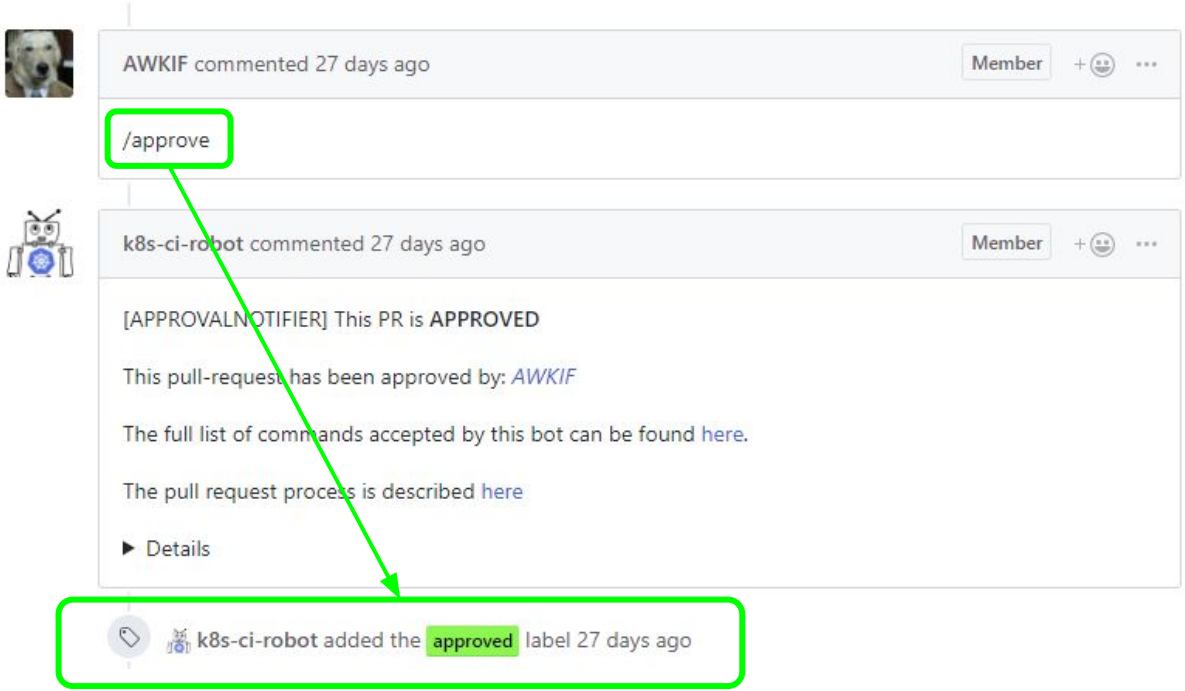
Labels for required for approval: lgtm

/lgtm from reviewers



Labels for required for publication: approved

/approve from owners



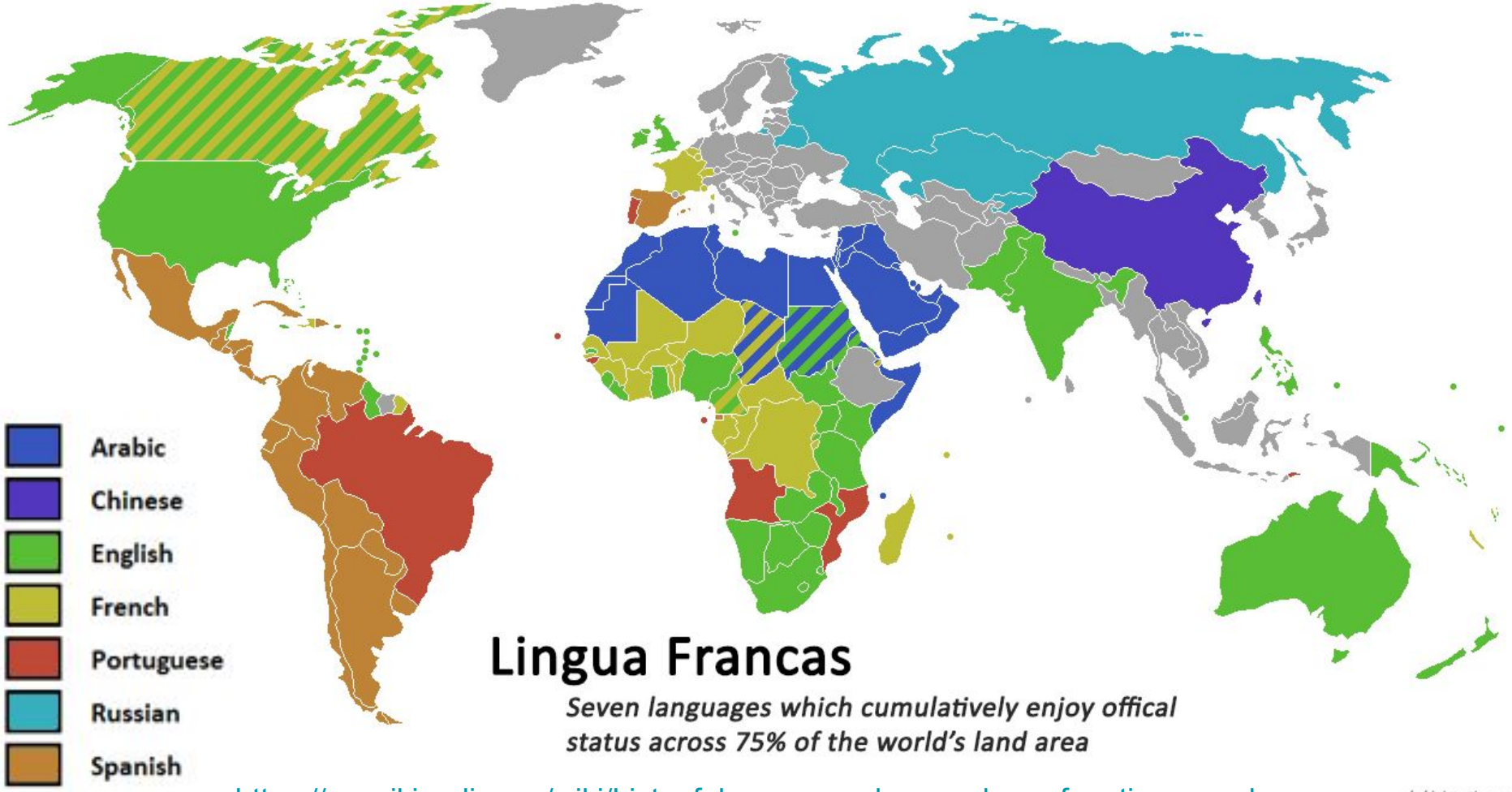
Live!

k8s-ci-robot added the approved label on Apr 4

k8s-ci-robot merged commit 5bf4b33 into kubernetes:master on Apr 4 View details Revert

6 of 8 checks passed

Locali[sz]ation



https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_languages_by_number_of_native_speakers

/u/delugetheory

What is localization

Internationalization

Internationalization is the design and development of a product, application or document content that ***enables*** *easy localization for target audiences that vary in culture, region, or language.*

https://www.w3.org/International/questions/qa-i18n

What is localization

Localization

*Localization refers to the **adaptation** of a product, application or document content **to meet the language, cultural and other requirements** of a specific target market (a locale).*

https://www.w3.org/International/questions/qa-i18n

What is localization?

Often thought of only as a synonym for translation of the user interface and documentation, **localization is often a substantially more complex issue.**

A good localization requires human intervention, you need to explain, in your own words and language, the concepts.

David Nichols COMPX341 User Experience https://www.cs.waikato.ac.nz/~daven/

Why localization is important?

Knowing English is NOT binary, there is a spectrum.

To remove the language barrier

To make the community more inclusive

To allow communities in those languages

Slack channels for languages

#kubernetes-docs-de

#kubernetes-docs-es

#kubernetes-docs-fr

#kubernetes-docs-hi

#kubernetes-docs-id

#kubernetes-docs-it

#kubernetes-docs-ja

#kubernetes-docs-ko

#kubernetes-docs-pt

#kubernetes-docs-zh

Starting a new localization

Check the Localizing Kubernetes Documentation

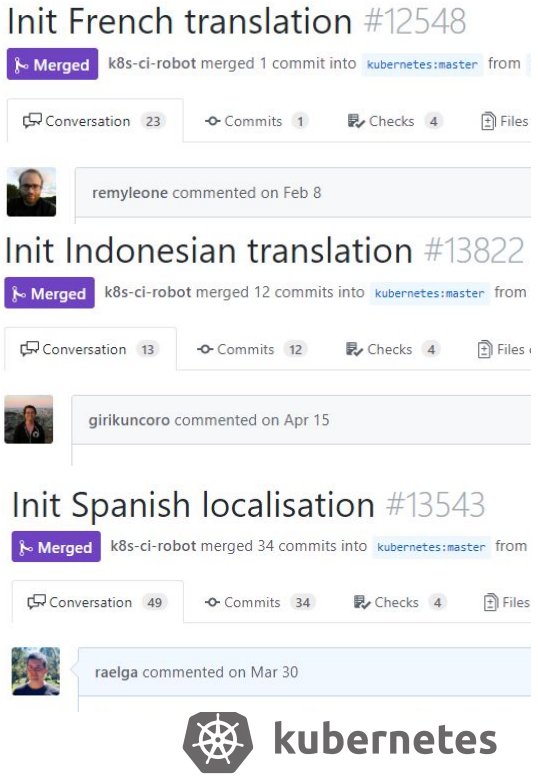
- https://kubernetes.io/docs/contribute/localization/

Take a look at other localization initial PRs

- French https://github.com/kubernetes/website/pull/12548
- Indonesian https://github.com/kubernetes/website/pull/13822
- Spanish https://github.com/kubernetes/website/pull/13543

Get other localization teams involved

Don't hesitate to talk with other teams to get things started



Community

Contributing is Not only about code

It is about helping a community

Build a community around docs (part 1)

Thank contributors.

Provide feedback and guidance.

Help other languages.

Participate in wider discussions.

Use your language in the community.

Build a community around docs (part 2)

Provide support and warm welcome to new contributors.

Publicize the localization effort.

Get folks involved in localizing their own languages.

Organize events in your local community.

Events Near Me Groups Near Me

Find Cloud Native Computing Foundation (CNCF) Meetups

Who we are

https://www.meetup.com/pro/cncf/#meetups

Break the digital barrier

Cloud Native Barcelona meetup,

sig-docs hackathon

Add content/es/docs/concepts/containers/container-environment-variables.md
cncf-cla: yes language/es sig/docs size/M
#14378 opened 2 days ago by atsuky

Add content/es/docs/reference/glossary/application-architect.md
cncf-cla: yes language/es sig/docs size/S
#14373 opened 3 days ago by ignasi35 • Changes requested

Add content/es/docs/reference/glossary/application-developer.md
cncf-cla: yes language/es sig/docs size/S
#14372 opened 3 days ago by ignasi35

Add content/es/docs/reference/glossary/certificate.md
cncf-cla: yes language/es lgtm sig/docs size/S
#14371 opened 3 days ago by ignasi35

Add content/es/docs/reference/glossary/persistent-volume-claim.md
cncf-cla: no language/es sig/docs size/S
#14370 opened 3 days ago by gamusinoo

Add content/es/docs/reference/glossary/selector
cncf-cla: yes language/es sig/docs size/S
#14369 opened 3 days ago by slienyp • Changes requested

Add content/es/docs/reference/glossary/pod.md
cncf-cla: yes language/es sig/docs size/S
#14368 opened 3 days ago by dgomezferro • Changes requested

Add content/es/docs/reference/glossary/deployment.md
cncf-cla: yes language/es lgtm sig/docs size/S
#14367 opened 3 days ago by asamarin

Add content/es/docs/reference/glossary/rkt.md
cncf-cla: yes language/es sig/docs size/S
#14365 opened 3 days ago by ifraixedes • Changes requested

Add content/es/docs/reference/glossary/image.md
cncf-cla: yes language/es sig/docs size/S
#14364 opened 3 days ago by javisabalete

Add content/es/docs/reference/glossary/replica-set.md
cncf-cla: yes language/es lgtm sig/docs size/S
#14362 opened 3 days ago by ureesoriano • Approved

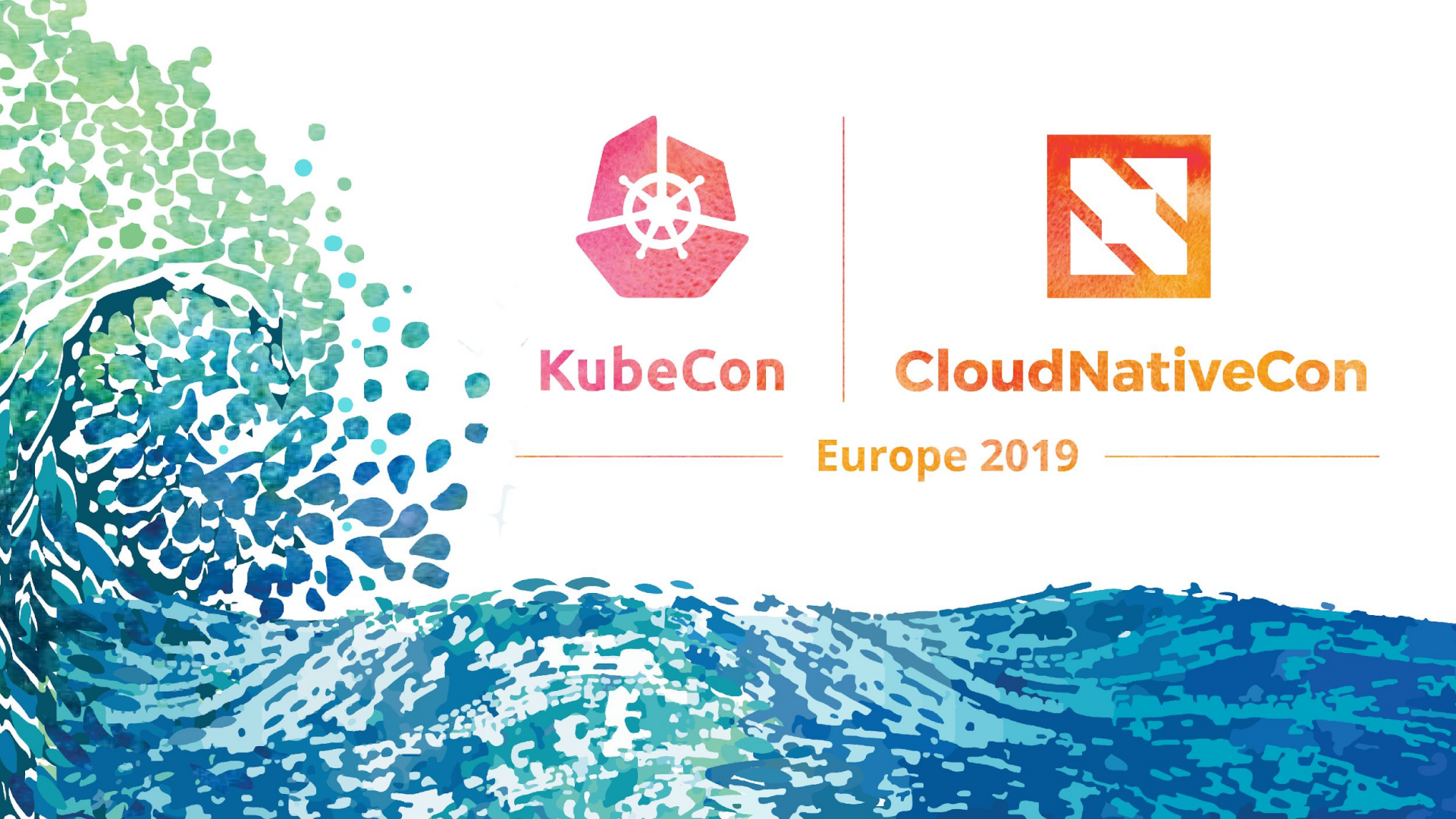
Add content/es/docs/reference/glossary/service.md
cncf-cla: yes language/es sig/docs size/S
#14361 opened 3 days ago by daverick

capside
SORTIDA
Fosdem
me

Cloud Native Barcelona meetup, Kubernetes Study JAM

Thanks!

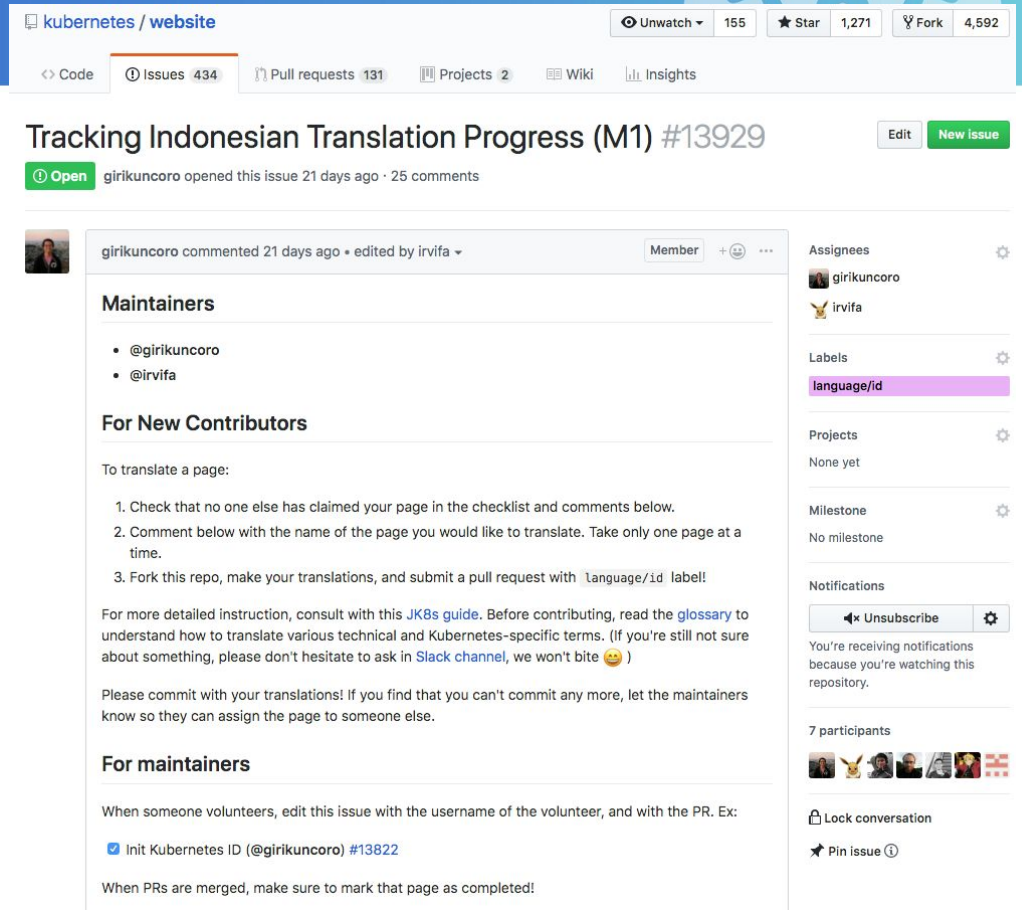
Slides available at `sched.co/MPlA`


KubeCon
CloudNativeCon
Europe 2019

Localization Extra Slides

Localizations progress

German	website#14137
Hindi	website#13957
Indonesian	website#13929
Portuguese	website#13939
Spanish	website#13948



kubernetes / website

Unwatch 155 · Star 1,271 · Fork 4,592

Code · Issues 434 · Pull requests 131 · Projects 2 · Wiki · Insights

Tracking Indonesian Translation Progress (M1) #13929

Edit · New issue

Open · girikuncoro opened this issue 21 days ago · 25 comments

girikuncoro commented 21 days ago • edited by irvifa · Member

Maintainers

- @girikuncoro
- @irvifa

For New Contributors

To translate a page:

1. Check that no one else has claimed your page in the checklist and comments below.
2. Comment below with the name of the page you would like to translate. Take only one page at a time.
3. Fork this repo, make your translations, and submit a pull request with `language/id` label!

For more detailed instruction, consult with this JK8s guide. Before contributing, read the glossary to understand how to translate various technical and Kubernetes-specific terms. (If you're still not sure about something, please don't hesitate to ask in Slack channel, we won't bite 😀)

Please commit with your translations! If you find that you can't commit any more, let the maintainers know so they can assign the page to someone else.

For maintainers

When someone volunteers, edit this issue with the username of the volunteer, and with the PR. Ex:

☑ Init Kubernetes ID (@girikuncoro) #13822

When PRs are merged, make sure to mark that page as completed!

Assignees: girikuncoro, irvifa

Labels: language/id

Projects: None yet

Milestone: No milestone

Notifications: Unsubscribe

You're receiving notifications because you're watching this repository.

7 participants

Lock conversation

Pin issue

Open **Tracking Spanish Localisation Progress (M1)** #13948

raelga opened this issue 20 days ago · 16 comments

Work Status

This is our first milestone (M1) that we aim to complete before KubeCon EU 2
on:

- ✅ Webpage
- ✅ Documentation tree and landings
- ⚙️ User level core `concepts`
- ⚙️ Most visited `tasks`

If you are interested in working on something is not listed here, please let us

Since KubeCon is around the corner, we will do cut, move left overs to next n
technical review when that happens in June.

Main

Website

- [x] Landing (@raelga) #13543
- [x] Partners (@raelga) #13543

Tracking Indonesian Translation Progress (M1) #13929

girikuncoro opened this issue 21 days ago · 25 comments

qbl referenced this issue 18 days ago

Add translations for Declarative Config for Bahasa Indonesia #14030 Merged

qbl commented 18 days ago — Contributor

I've sent PR for Declarative Config of Overview (content/id/docs/concepts/overview). I'm taking Imperative Command of Overview (content/id/docs/concepts/overview) next.

👍 2

qbl referenced this issue 16 days ago

Add translations for Imperative Command for Bahasa Indonesia #14064 Open

qbl commented 16 days ago — Contributor

I've sent PR for Imperative Command of Overview (content/id/docs/concepts/overview). I'm taking Imperative Config (content/id/docs/concepts/overview) next.

👍 2

zufardhiyaulhaq referenced this issue 14 days ago

Translate Connecting Applications with Services in Bahasa Indonesia #14079 Merged

Tips and tricks for new localizations

Start localizating the main website to promote the new language

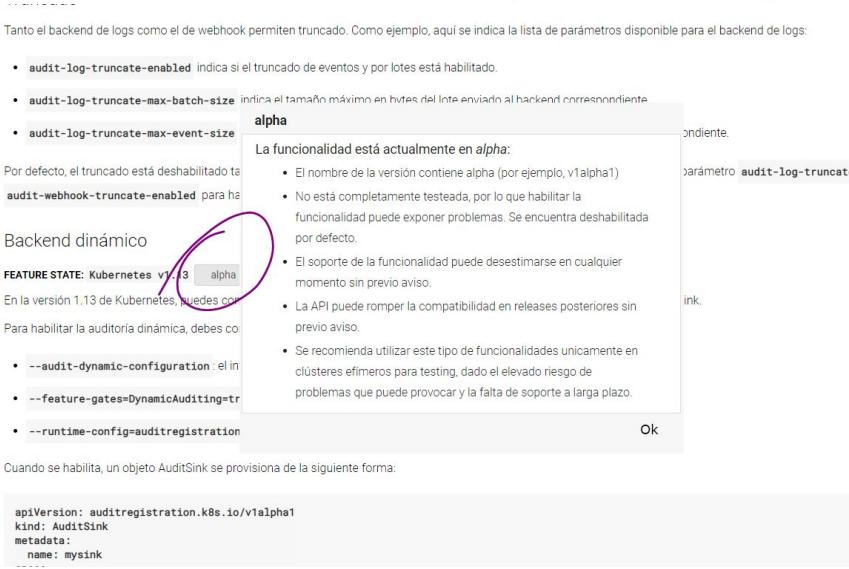
Start localizating shared resources to avoid conflicts

- Menú index tree
- Feature templates
- Glossary terms

Create the tracking localization progress issue and set a milestone

Menú index tree Pull Request

https://github.com/kubernetes/website/pull/13809



Feature templates

https://github.com/kubernetes/website/pull/14135